

# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka

## 1. ZMLUVNÉ STRANY

### **Bratislavská organizácia cestovného ruchu**

Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava  
IČO: 42259088  
DIČ: 2023399455  
Registrácia: Registrovaná na Ministerstve dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR, č. registrácie : 28351/2011/SCR  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
Zast. : Ing. Michaela Potočárová, výkonná riaditeľka

(ďalej len „BTB“)

a

### **HC SLOVAN BRATISLAVA – mládež, o.z.**

Sídlo : Odbojárov 3, 83104 Bratislava  
IČO: 30 846 773  
DIČ: 2021726267  
Registrácia : MV SR dňa 27.05.2003, číslo spisu VVS/1-900/90 - 21876  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
Zast.: Maroš Krajči, predseda združenia

(ďalej len „HC“)

## 2. PREDMET ZMLUVY

2.1. Predmetom zmluvy je záväzok HC zabezpečiť prezentáciu a propagáciu Bratislavy ako destinácie cestovného ruchu a hokejového mesta a BTB, ako oficiálneho subjektu zodpovedného za jej marketing z pohľadu cestovného ruchu, na medzinárodnom turnaji – Bratislava Hockey Masters Championship 2013 (ďalej len „turnaj“), ktorý sa uskutoční v dňoch 12. – 14. apríla 2013 a záväzok BTB poskytnúť na tieto aktivity finančný príspevok.

2.2. Partnermi turnaja sú hlavné mesto SR Bratislava, Ministerstvo školstva SR, HC Slovan Bratislava, ZŠ Kalinčiakova Bratislava a DIGI TV.

2.3. Cieľom turnaja je zvýšiť publicitu Bratislavy ako turisticky atraktívneho mesta s bohatou hokejovou tradíciou, možnosť porovnania rôznych medzinárodných hokejových škôl, vytvorenie medzinárodnej platformy pre nadviazanie a prehĺbenie kontaktov mesta s inými partnerskými mestami (Brno, Viedeň, Praha, Košice, Moskva, Kyjev, Minsk) a odprezentovanie účastníkom atraktivity Bratislavy a poskytnutie turistických informácií.

### **3. ÚČEL POUŽITIA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

3.1. HC sa zaväzuje poskytnutý finančný príspevok vo výške 1 000,- eur s DPH použiť na nákup cien.

### **4. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**

4.1. HC sa zaväzuje zabezpečiť umiestnenie loga BTB na týchto reklamných nosičoch pred a počas podujatia, a to:

- na reklamných plagátoch akcie v mestskej hromadnej doprave (ďalej len MHD) ukážka v prílohe č. 2
- na oficiálne letáky podujatia v náklade 500 ks
- v oficiálnom TV spote podujatia, ktorý sa bude vysielat' v DIGI TV vo vysielacích časoch v prílohe č. 1
- v oficiálnom TV spote podujatia, ktorý sa bude vysielat' v TA3 3 krát týždenne
- v oficiálnom TV spote podujatia, ktorý sa bude vysielat' na bratislava.sk a v MHD

4.2. HC sa zaväzuje zabezpečiť:

- poskytnutie turistických informácií o Bratislave prostredníctvom poskytnutých propagačných materiálov BTB účastníkom z vybraných partnerských miest
- ceny v hodnote poskytnutého finančného príspevku

4.3. BTB sa zaväzuje:

- poskytnúť 1000 eur finančný príspevok za poskytnuté marketingové služby destinácie a podujatia, vo výške v lehote stanovenej v článku 5. bod 5.2. tejto zmluvy,
- poskytnúť logo BTB a potrebné grafické podklady súvisiace s prezentáciou,
- poskytnúť propagačné materiály Hlavného mesta SR Bratislavy a BTB na prezentáciu a zabezpečenie turistických informácií pre účastníkov podujatia.

### **5. FINANČNÝ PRÍSPEVOK , PODMIENKY JEHO POUŽITIA A VYÚČTOVANIE**

5.1. Použitie finančného príspevku je účelovo viazané. HC je oprávnené ho použiť iba na účel uvedený v článku 3. tejto zmluvy a za podmienok uvedených v článku 4. a 5. tejto zmluvy.

5.2. BTB poskytne HC finančný príspevok vo výške 1.000,- € (s DPH, BTB nie je platiteľom DPH), a to bezhotovostným prevodom na účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy do 30 dní od podpisu zmluvy.

5.3. V prípade zistenia, že HC preukázateľne porušilo podmienky tejto zmluvy uvedené v článku 4. bod 4.1. a 4.2., je HC povinné vrátiť BTB 100 % z poskytnutej sumy finančného príspevku, a to bez zbytočného odkladu, najneskôr do 15 dní odo dňa kedy ho BTB na vrátenie vyzvalo.

5.4. V prípade, ak sa nebude realizovať podujatie, na ktoré bol finančný príspevok poskytnutý, je HC povinné vrátiť celú sumu poskytnutého príspevku na účet BTB bez zbytočného odkladu. Obdobne je HC povinné postupovať aj v prípade, ak nevyčerpá celú sumu finančného príspevku.

5.5. HC je povinné vyúčtovať finančný príspevok poskytnutý zo strany BTB HC. Vyúčtovanie musí obsahovať : a) vecné vyhodnotenie podujatia, b) finančné vyúčtovanie príspevku doložené fotokópiou dokladov preukazujúcich uhradenie nákladov uvedených v článku 3. tejto zmluvy, c)



fotodokumentáciu, z ktorej je jasne viditeľná prezentácia BTB na podujatí v zmysle článku 4. bod 4.1. a 4.2. tejto zmluvy.

5.6. Ak HC nepredloží vyúčtovanie finančného príspevku podľa bodu 5.5. tohto článku, a to ani na písomnú výzvu BTB o predloženie vyúčtovania finančného príspevku, alebo ak BTB zistí nedostatky v predloženej vyúčtovaní, je HC povinné podľa pokynov BTB vyúčtovanie predložiť, alebo zabezpečiť odstránenie nedostatkov v lehote určenej BTB. V prípade, ak HC v tejto lehote vyúčtovanie finančného príspevku nepredloží alebo nezabezpečí odstránenie nedostatkov, je povinné vrátiť BTB finančný príspevok vo výške, ktorá nie je zdokladovaná.

## **6. DOBA TRVANIA ZMLUVY, JEJ ZÁNÍK A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

6.1. Zmluva je uzavretá na dobu určitú, a to do času riadneho splnenie záväzkov podľa tejto zmluvy, najmä vysporiadania všetkých finančných záväzkov HC voči BTB.

6.2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu a účinnosť v deň po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

6.3. Práva a povinnosti v tejto zmluve neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.

6.4. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.

6.5. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve musia mať písomnú formu a stávajú sa neoddeliteľnou súčasťou zmluvy dňom ich podpísania oboma zmluvnými stranami.

6.6. Zmluvné strany prehlasujú, že s obsahom tejto zmluvy súhlasia, zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, neuzatvárajú ju v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave dňa 15. 3. 2013

.....  
Bratislavská organizácia cestovného ruchu  
Ing. Michaela Potočárová

V Bratislave dňa 15. 3. 2013

.....